

Briuselis, 2018 m. gegužės 14 d.
(OR. en)

8793/18

Tarpinstitucinė byla:
2018/0019 (NLE)

SCH-EVAL 103
VISA 110
COMIX 245

POSĖDŽIO REZULTATAI

nuo: Tarybos generalinio sekretoriato
data: 2018 m. gegužės 14 d.
kam: Delegacijoms

Ankstesnio
dokumento Nr.: 8287/18

Dalykas: Tarybos įgyvendinimo sprendimas, kuriame pateikiama rekomendacija dėl trūkumų, nustatytų 2017 m. vertinant, kaip **Portugalija** taiko Šengeno *acquis* nuostatas **bendros vizų politikos** srityje, šalinimo

Delegacijoms priede pateikiamas 2018 m. gegužės 14 d. posėdyje Tarybos priimtas Tarybos įgyvendinimo sprendimas, kuriame pateikiama rekomendacija dėl trūkumų, nustatytų 2017 m. vertinant, kaip Portugalija taiko Šengeno *acquis* nuostatas bendros vizų politikos srityje, šalinimo.

Pagal 2013 m. spalio 7 d. Tarybos reglamento (ES) Nr. 1053/2013 15 straipsnio 3 dalį ši rekomendacija bus perduota Europos Parlamentui ir nacionaliniams parlamentams.

Tarybos įgyvendinimo sprendimas, kuriame pateikiama

REKOMENDACIJA

dėl trūkumų, nustatytų 2017 m. vertinant, kaip Portugalija taiko Šengeno *acquis* nuostatas bendros vizų politikos srityje, šalinimo

EUROPOS SAJUNGOS TARYBA,

atsižvelgdama į Sutartį dėl Europos Sąjungos veikimo,

atsižvelgdama į 2013 m. spalio 7 d. Tarybos reglamentą (ES) Nr. 1053/2013, kuriuo sukuriamas tikrinimo, kaip taikoma Šengeno *acquis*, vertinimo ir stebėsenos mechanizmas ir panaikinamas 1998 m. rugsėjo 16 d. Vykdomojo komiteto sprendimas, įsteigiantis Šengeno įvertinimo ir įgyvendinimo nuolatinį komitetą¹, ypač į jo 15 straipsnį,

atsižvelgdami į Europos Komisijos pasiūlymą,

kadangi:

- (1) šio sprendimo, kuriame pateikiama rekomendacija, tikslas – rekomenduoti Portugalijai imtis taisomųjų veikslių trūkumams, nustatytiems 2017 m. atliekant Šengeno vertinimą bendros vizų politikos srityje, pašalinti. Atlikus vertinimą, Komisijos įgyvendinimo sprendimu C(2018) 107 priimta ataskaita, kurioje pateiktos išvados bei įvertinimas ir nurodyta atliekant vertinimą nustatyta geriausia praktika ir trūkumai;

¹ OL L 295, 2013 11 6, p. 27.

- (2) atsižvelgiant į tai, kad svarbu tinkamai įgyvendinti nuostatas, susijusias su sprendimų dėl prašymų priėmimo procedūra, Vizų informacinė sistema (VIS), tuščių vizų įklijų tvarkymu, išorės paslaugų teikėjų stebėseną ir duomenų apsauga, pirmiausia turėtų būti įgyvendintos 5–13, 18, 19, 24, 27, 28, 30, 31, 32 ir 39–46 rekomendacijos;
- (3) šis sprendimas, kuriame pateikiama rekomendacija, turėtų būti perduotas Europos Parlamentui ir valstybių narių parlamentams. Per tris mėnesius nuo jo priėmimo įvertinta valstybė narė pagal Reglamento (ES) Nr. 1053/2013 16 straipsnio 1 dalį parengia vertinimo ataskaitoje nustatytų trūkumų pašalinimo veiksmų planą ir jį pateikia Komisijai ir Tarybai,

REKOMENDUOJA:

Portugalijai imtis toliau nurodytų veiksmų.

1. Apsvarstyti galimybę centriniu lygmeniu teikti tinkamą interneto infrastruktūrą konsulatams (jų tinklalapiams) ir parengti svarbios informacijos apie vizas šabloną.
2. Atnaujinti centrinės valdžios institucijos interneto svetainę siekiant užtikrinti, kad būtų pateikta išsami, teisinga ir naujausia informacija.
3. Išduoti nacionalines ilgalaikes vizas prašymą išduoti vizą pateikiantiems asmenims, ketinantiems pratęsti savo baigusį galioti leidimą gyventi Portugalijoje.
4. Iš dalies pakeisti rėmimo formą (port. *Termo de responsabilidade*), kad būtų įtraukta informacija apie rėmėjo asmens duomenų saugojimą VIS.

IT sistema

5. Apsvarstyti galimybę sukurti naują nacionalinę vizų IT sistemą arba iš esmės atnaujinti dabartinę sistemą, kad ji atitiktų Vizų kodekse ir VIS reglamente nustatytą darbo eigą ir būtų paprastesnė naudoti.
6. Į IT sistemą įtraukti funkciją (ir numatyti jai pakankamai vietos), kuri leistų konsulatams užfiksuoti nagrinėjimą ir priimto sprendimo motyvus (pvz., didesnį pastabų laukelį), ir pagerinti paieškos ir statistines priemones.
7. Užtikrinti, kad konsulatai į IT sistemą ir VIS įrašytų visus reikiamus duomenis (pagal VIS reglamento 9 straipsnį), visų pirma gyvenamosios vietos šalį ir gatvę, tėvų teises turintį asmenį nepilnamečio asmens atveju ir priimančiąją organizaciją.
8. Iš dalies pakeisti nacionalinę IT sistemą siekiant užtikrinti, kad prašymo duomenys į VIS būtų išsiunčiami iškart, kai tik prašymo byla sukuriama nacionalinėje sistemoje.
9. Iš dalies pakeisti nacionalinę IT sistemą, kad būtų galima ištaisyti į VIS jau perduotus duomenis ir nereikėtų kurti naujos prašymo bylos ir trinti ankstesnės.
10. Užtikrinti, kad IT sistemoje visi esami VIS duomenys apie prašymą išduoti vizą pateikusį asmenį per visą nagrinėjimo procedūrą būtų matomi sprendimus dėl prašymų priimantiems pareigūnams.
11. Užtikrinti, kad ranka užpildytos vizų įklijos būtų įregistruojamos VIS kaip tokios.
12. Užtikrinti, kad sprendimai dėl vizos panaikinimo ar atšaukimo būtų teisingai užregistruojami VIS ir kad ankstesni sprendimai išduoti vizą nebūtų ištrinami.
13. Patobulinti IT sistemą, siekiant visapusiškai naudotis „VIS Mail“ funkcijomis, pvz., pranešimais dėl konsulinio bendradarbiavimo ir prašymų atsiųsti dokumentus, visų pirma keičiantis informacija apie atskirus prašymą išduoti vizą pateikusius asmenis su kitų valstybių narių konsulatais (VIS reglamento 16 straipsnio 3 dalis), duomenų keitimu (VIS reglamento 24 straipsnio 2 dalis) ir išankstiniu duomenų ištrynimu (VIS reglamento 25 straipsnio 2 dalis), ir išmokyti darbuotojus jomis naudotis.

14. Užtikrinti, kad nacionalinė IT sistema būtų tinkamai sukonfigūruota perduoti pirštų atspaudų ėmimo išimčių priežastis į VIS su teisingais kodais („Netaikoma“ ir „Neprivaloma“).

Konsulatas Luandoje

15. Atnaujinti konsulato interneto svetainę ir užtikrinti, kad joje pateikiama informacija būtų išsami, teisinga, naujausia ir lengvai randama atitinkamuose skyriuose.
16. Nurodyti išorės paslaugų teikėjui patobulinti interneto svetainę, kad ja būtų patogiau naudotis, geriau susisteminti joje pateikiamą informaciją, o prireikus informaciją pataisyti ar patobulinti.
17. Užtikrinti, kad išorės paslaugų teikėjas žinotų apie visus vizų režimo supaprastinimo susitarimus ir sistemingai taikytų sumažintus vizos mokesčius šalių, kurioms taikomi tie susitarimai, piliečiams.
18. Užtikrinti, kad išorės paslaugų teikėjo ir konsulato darbuotojai žinotų apie reikalavimą neimti prašymą išduoti vizą pateikusių asmenų pirštų atspaudų, jei jų pirštų atspaudai buvo imti per 59 mėnesius iki prašymo pateikimo dienos (ir jei jie tai nurodė prašymo formos 27-ajame laukelyje); informuoti prašymą išduoti vizą pateikusius asmenis, kad pirštų atspaudus reikia duoti tik kas 59 mėnesius.
19. Nurodyti išorės paslaugų teikėjui nedelsiant pašalinti visus prašymų duomenis (išskyrus duomenis, kurių reikia susisiekti su prašytoju), kai tik jis gauna patvirtinimą, kad konsulatas duomenis sėkmingai importavo.
20. Suteikti galimybę prašytojams gauti vizą tiesiogiai konsulate, jei jie to nori.
21. Konsulato patvirtinamųjų dokumentų kontrolinius sąrašus suderinti su suderintu patvirtinamųjų dokumentų sąrašu (arba apsvarstyti galimybę peržiūrėti suderintą sąrašą vykdant bendradarbiavimą Šengeno klausimais vietos lygmeniu).
22. Užtikrinti, kad prašymą išduoti vizą pateikusio asmens parašo būtų reikalaujama tik atitinkamose prašymo formos laukeliuose (37-ajame laukelyje ir pačioje pabaigoje) ir kad jo nebūtų reikalaujama pakartotinai pateikti informaciją, kuri įtraukta į prašymo formą.

23. Užtikrinti, kad išorės paslaugų teikėjai ar konsulatai priimtų visus priimtinumą kriterijus atitinkančius prašymus (net jeigu trūksta patvirtinamųjų dokumentų arba sveikatos draudimo kelionės metu) ir informuotų prašymą išduoti vizą pateikusius asmenis apie galimas ne visų dokumentų pateikimo pasekmes, įskaitant galimą atsisakymą išduoti vizą.
24. Užtikrinti, kad kartu keliaujančių asmenų prašymų bylos būtų (ir vėliau liktų) susietos į grupes nacionalinėje sistemoje, kad ši informacija būtų tinkamai perduodama į VIS.
25. Užtikrinti, kad ne tik išorės paslaugų teikėjas, bet ir konsulas sistemingai tikrintų, ar įsigytas sveikatos draudimas kelionės metu.
26. Sistemingiau tikrinti faktinį kelionės tikslą per pokalbius ir analizuojant dokumentus (visų pirma tais atvejais, kai tai gali būti susiję su gydymu) ir atitinkamai patvirtinti ir (arba) ištaisyti kelionės tikslą IT sistemoje.
27. Užtikrinti, kad vizas tvarkantys pareigūnai nagrinėdami bylas nuosekliau naudotųsi esamais IT sistemos įrašais. Užtikrinti, kad vizas tvarkantys pareigūnai naudotųsi IT sistema (ją atnaujinus, žr. 6-ą rekomendaciją) atliktiems patikrinimams (pvz., pokalbiams, telefono skambučiams, e. laiškam kitoms valstybėms narėms) užfiksuoti ir sprendimo priežastims nurodyti.
28. Užtikrinti, kad sprendimą dėl vizos prašymo priimančias pareigūnas įvestų sprendimą į IT sistemą arba įsitikintų, kad toks sprendimas tinkamai įvestas ir kad viza yra atitinkamai išduota / atmesta; užtikrinti, kad vietos darbuotojai, neturintys teisės priimti sprendimų dėl prašymų, neturėtų visų IT sistemos prieigos teisių (įskaitant galimybę išduoti vizą).
29. Panaikinti tvarką, pagal kurią ilgalaikės daugkartinio atvykimo vizos neišduodamos prašymą išduoti vizą pateikusiems asmenims, jau besilankiusiems per praėjusį 90 dienų laikotarpį.
30. Padidinti iš valstybės narės atvykusių vizas tvarkančių pareigūnų skaičių konsulate, geriausia – tiek, kad vienas vizas tvarkantis pareigūnas per dieną neturėtų nagrinėti daugiau kaip 70–80 prašymų.

31. Pasikonsultuoti su Portugalijos duomenų apsaugos institucija dėl vietinio asmenų, dėl kurių gali kilti pavojus, sąrašo atitikties Direktyvai 95/46/EB dėl duomenų apsaugos, įgyvendinamos Portugalijos duomenų apsaugos įstatymu, ir atsižvelgti į jos rekomendacijas.
32. Užtikrinti, kad perduodant neužpildytas vizų įklijas už spausdinimą atsakingiems vietos darbuotojams perdavimas būtų įforminamas protokolu, kurį pasirašytų abi susijusios šalys.
33. Užtikrinti, kad vizų atšaukimas ir panaikinimas būtų vykdomas taikant tinkamas procedūras (įskaitant standartinės formos naudojimą) ir kad vizų atšaukimas būtų aiškiai atskirtas nuo vizų įklijų pripažinimo negaliojančiomis.
34. Įvertinti dabartinių saugumo priemonių konsulate tinkamumą ir pagerinti patekimo kontrolę (be kita ko, per ambasadą) ir stebėjimą vaizdo kameromis; užtikrinti, kad konsulate būtų pataisyta talonėlių sistema ir pagerinti prašymus išduoti vizą teikiančių asmenų privatumo apsaugą prie langelių; apsvarstyti galimas priemones, kaip pagerinti vizų skyriaus patalpų prieinamumą riboto judumo asmenims.
35. Užtikrinti, kad išorės paslaugų teikėjas viso proceso metu užtikrintų prašymą išduoti vizą pateikusių asmenų privatumą.

Konsulatas Maputu

36. Atnaujinti konsulato interneto svetainę (ir informacijos stendą) ir užtikrinti, kad joje pateikiama informacija būtų išsami, teisinga ir lengvai randama atitinkamuose skyriuose.
37. Atidžiai stebėti susitikimo laukimo trukmę ir pritaikyti skirstytinų laiko tarpusnių ir surinktų prašymų skaičių prie paklausos, jei laukimo laikas reikšmingai viršytų pagal įprastas taisykles taikomą 15 dienų laikotarpį.
38. Konsulato patvirtinamųjų dokumentų kontrolinius sąrašus suderinti su suderintu patvirtinamųjų dokumentų sąrašu (arba apsvarstyti galimybę peržiūrėti suderintą sąrašą vykdant bendradarbiavimą Šengeno klausimais vietos lygmeniu).

39. Užtikrinti, kad darbuotojai žinotų apie reikalavimą neimti prašymą išduoti vizą pateikusių asmenų pirštų atspaudų, jei jų pirštų atspaudai buvo imti per 59 mėnesius iki prašymo pateikimo dienos (ir jei jie tai nurodė prašymo formos 27-ajame laukelyje). Informuoti prašymą išduoti vizą pateikusius asmenis, kad pirštų atspaudus reikia duoti tik kas 59 mėnesius.
40. Panaikinti tvarką, pagal kurią IT sistemoje numatoma atvykimo į Šengeno erdvę ir išvykimo iš jos data pritaikoma prie išduotinos vizos galiojimo pradžios ir pabaigos datų, ir užtikrinti, kad į atitinkamus laukelius, taigi ir į VIS, būtų įrašomos tikrosios planuojamos kelionės datos.
41. Nustatyti darbo eigos patikras siekiant patikrinti, ar į IT sistemą (taigi ir į VIS) įvesti visi duomenys ir ar jie yra teisingi.
42. Užtikrinti, kad vizas tvarkantys pareigūnai nagrinėjimo metu tinkamai naudotųsi IT sistema (port. *Rede de Pedidos de Vistos*, Vizų prašymų tinklas, toliau – RPV) ir jos funkcijomis (visų pirma, paieška VIS); užtikrinti, kad visi darbuotojai būtų pakankamai apmokyti naudotis visomis IT ir VIS funkcijomis.
43. Išlaikyti didelį prašymų tikrinimo mastą, siekiant nustatyti galimus neteisėtos migracijos arba sukčiavimo atvejus ir įsitikinti dėl pagrindinio kelionės tikslo, pavyzdžiui, atsitiktine tvarka atliekant papildomus patikrinimus (pvz., susisiekiant su darbdaviu) ir rengiant pokalbius, be šiuo metu kartais, kilus abejonių, rengiamų pokalbių.
44. Užtikrinti, kad nagrinėjant prašymų bylas visuomet būtų analizuojami atvykimo ir išvykimo spaudai.
45. Jeigu anksčiau kita valstybė narė atsisakė išduoti vizą, sistemingai kreiptis į vizą išduoti atsisakiusius konsulatus, paprašyti nurodyti priežastį ir pažymėti atsakymą byloje.
46. Apsvarstyti galimybę rengti veiksmingesnius pokalbius, klausinėti detaliau ir užfiksuoti bendrą pokalbio įvertinimą.

47. Užtikrinti, kad vizas tvarkantys pareigūnai naudotųsi IT sistema (ją atnaujinus, žr. 6-ą rekomendaciją) atliktiems patikrinimams (pvz., pokalbiams, telefono skambučiams, e. laiškamis kitoms valstybėms narėms) užfiksuoti ir sprendimo priežastims nurodyti.
48. Užtikrinti, kad visi vizas tvarkantys pareigūnai, turintys teisę priimti sprendimus, galėtų išduoti ilgalaikes daugkartinio atvykimo vizas *bona fide* prašymus išduoti vizą pateikusiems asmenims, jei laikomasi nustatytų sąlygų; nustatyti aiškius kriterijus, pagal kuriuos tokios vizos gali būti išduodamos *bona fide* prašymus išduoti vizą pateikusiems asmenims; apsvarstyti galimybę išduoti ilgiau nei dvejus metus galiojančias vizas, kai tinkama.
49. Užtikrinti, kad neteisingos arba su klaidomis atspausdintos įklijos būtų tinkamai pripažįstamos negaliojančiomis, ir saugoti neteisingų arba su klaidomis atspausdintų įklijų pasuose kopijas.
50. Panaikinti praktiką, kai kelionės dokumentas prie prašymo bylos prisegamas dokumentų segikliu, siekiant išvengti galimos žalos kelionės dokumentui.
51. Užtikrinti, kad visi prašymą išduoti vizą pateikę asmenys pasirašytų ir 37-ajame laukelyje, ir prašymo formos pabaigoje.
52. Užtikrinti, kad būtų naudojamos tinkamos vizų atšaukimo procedūros, įskaitant standartinę formą, ir kad atšaukimo procedūra galėtų būti vykdoma nedelsiant.
53. Sustiprinti saugumo priemones konsulate pagerinant priimamojo darbuotojų saugą ir suteikiant saugią patalpą pokalbiams; pradėti dialogą su atitinkamomis Mozambiko institucijomis siekiant užtikrinti, kad priešais konsulatą ant grindinio nebūtų statomi automobiliai.

Priimta Briuselyje

Tarybos vardu

Pirmininkas